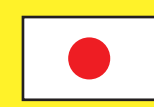


BAGJUMP. 飛ぶ袋 RULES



Jumping the Bagjump is fun, but can cause injuries. Please take some time to read the rules. Wearing protection / helmet is recommended. Learn the basics of skiing / snowboarding before riding the Bagjump. Children should be under adult supervision. Pre-injured people and pregnant women should not jump.



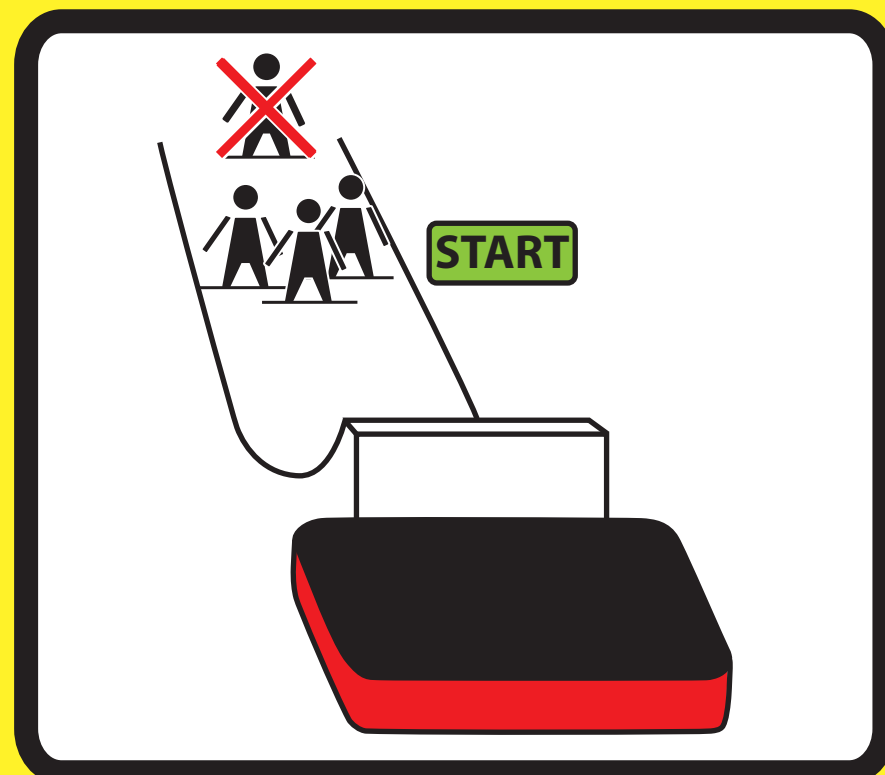
バグジャンプは、楽しくてもエキサイティング。でも怪我をする可能性もあります。バグジャンプを始める前に必ずこの注意事項を読んでください。ヘルメットやプロテクターを必ず着用して下さい。スキー/スノーボードの基礎知識がある方がバグジャンプを飛んでください。子供は親の承認を必ず得ること。病氣中や怪我をしている人や妊娠中の人は飛ばないで下さい。

DO'S



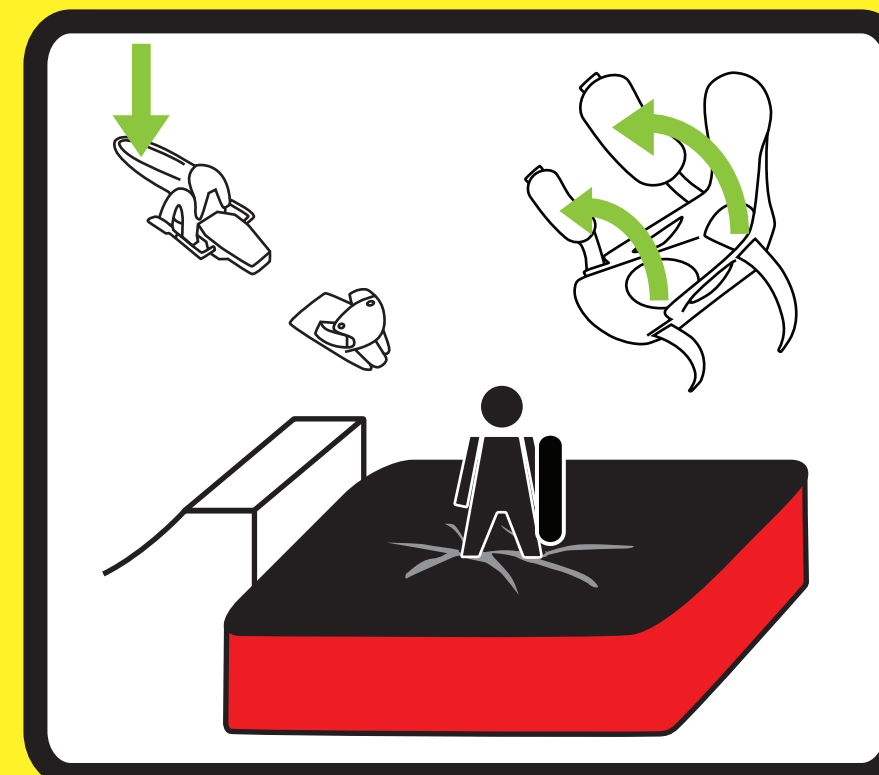
FOLLOW INSTRUCTIONS

Follow the instructions from the Bagjump staff
バグジャンプスタッフの指示に従って下さい。



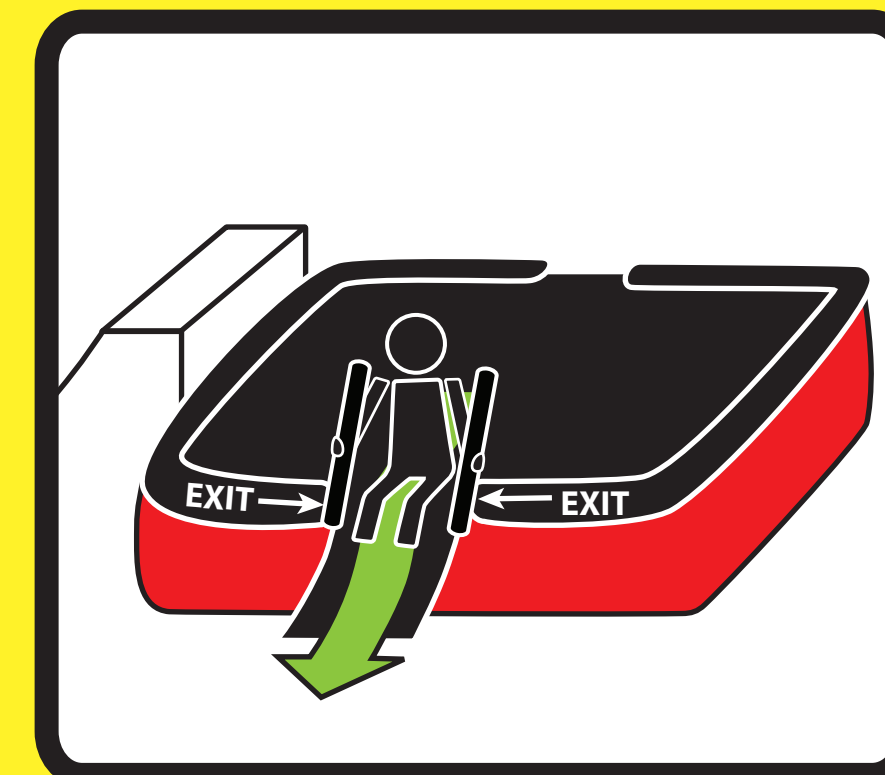
CHECK YOUR SPEED

Start at starting point to get the right speed
自分のスピードを把握しスタート位置を決めて下さい。



STEP OUT OF YOUR BINDING

Step out of your bindings after you land and take your ski's / board in your hand - ランディング後はその場でスキー、ボードを脱いで手に持って降りて下さい。



WALK TO EXIT, SLIDE OUT

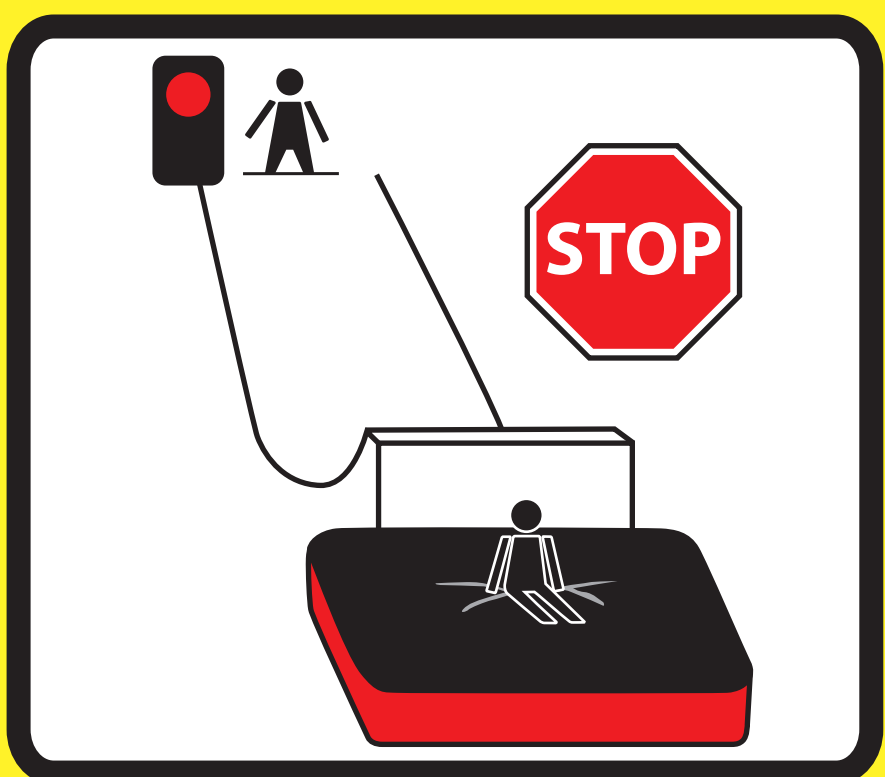
Walk to the exit of the bag slowly and slide out with ski's / snowboard in your hand - 必ずEXIT (出口) と書かれてある場所から降りて下さい。

DONT'S



NO SHARP OBJECTS

No backpack or skipoles on the Bagjump
バグジャンプを飛ぶときは、ストックやリュックその他のとがったものを持ってはいけません。



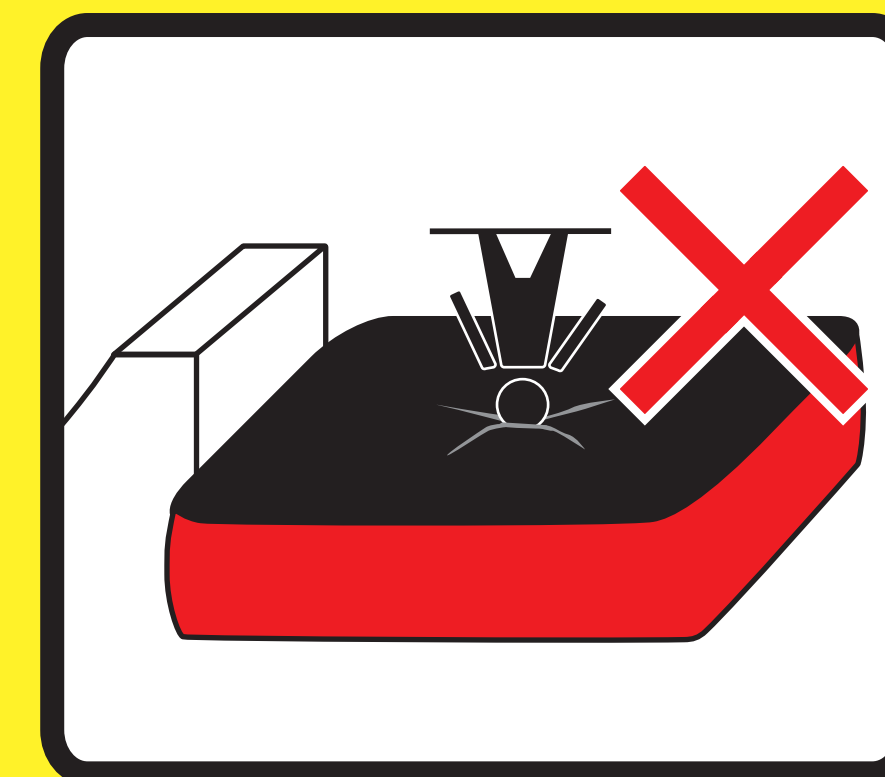
MAX. ONE PERSON AT BAGJUMP AT ALL TIMES

Wait until the previous rider has left the bag
自分の前に飛んだ人が完全にバグジャンプから離れてから飛んで下さい。



DONT JUMP WHEN BAG IS DOWN

Never jump when Bag is deflated
バグジャンプに空気が入っていないときは絶対に飛ばないで下さい。



DONT LAND ON YOUR HEAD

Make sure you don't land directly on your head
頭から着地しないよう気をつけて下さい。



In case of an emergency, close the jump, notify rescue services and give first aid.
怪我や事故があった場合はすぐに、スタッフやパトロールに知らせて下さい。